

### Feuerlöschpumpen

(Start der Pumpen "Vor Ort")

- 1 Feuerlöschpumpe 1 25m<sup>3</sup>/h - 6 bar
- 1 Feuerlöschpumpe 2 75m<sup>3</sup>/h - 3 bar (Lenzpumpe)
- 1 Feuerlöschpumpe 3 20m<sup>3</sup>/h - 4 bar (transportabel - im Schulungsraum)

### FIRE PUMP

(START THE PUMPS: "AT THE PUMP")

- 1 FIRE PUMP 1 25m<sup>3</sup>/h - 6 BAR
- 1 FIRE PUMP 2 75m<sup>3</sup>/h - 3 BAR (BILGE PUMP)
- 1 FIRE PUMP 3 20m<sup>3</sup>/h - 4 BAR (PORTABLE - IN TRAINING ROOM)

### FM200 - Feuerlöschanlage (Maschinenraum)

Hersteller: "MINIMAX"  
Manuelle Aktivierung im Quergang außerhalb Maschinenraum

### FM2 - FIRE EXTINGUISHING PLANT (ENGINE ROOM)

MANUFACTURE: "MINIMAX"  
MANUAL ACTIVATING IN PASSAGE WAY OUTSIDE ENGINE ROOM

### Notsignale

Retningsinseln:  
12 rote Fallschirmsignale  
4 rote Handfackeln  
2 Rauchsignale (orangef. Rauch)

Lagerung im Kartenhaus

### DISTRESS SIGNAL

INFLATABLE LIFERAFT:  
12 PARACHUTE SIGNALS (RED)  
4 HAND FLARES (RED)  
2 BOUYANT SMOKE SIGNALS  
STORRED IN CHART ROOM

### Generalalarm

Der Generalalarm wird manuell per Druckknopf auf der Brücke und im Kartenhaus über elektr. Glocken gegeben.

### GENERAL ALARM

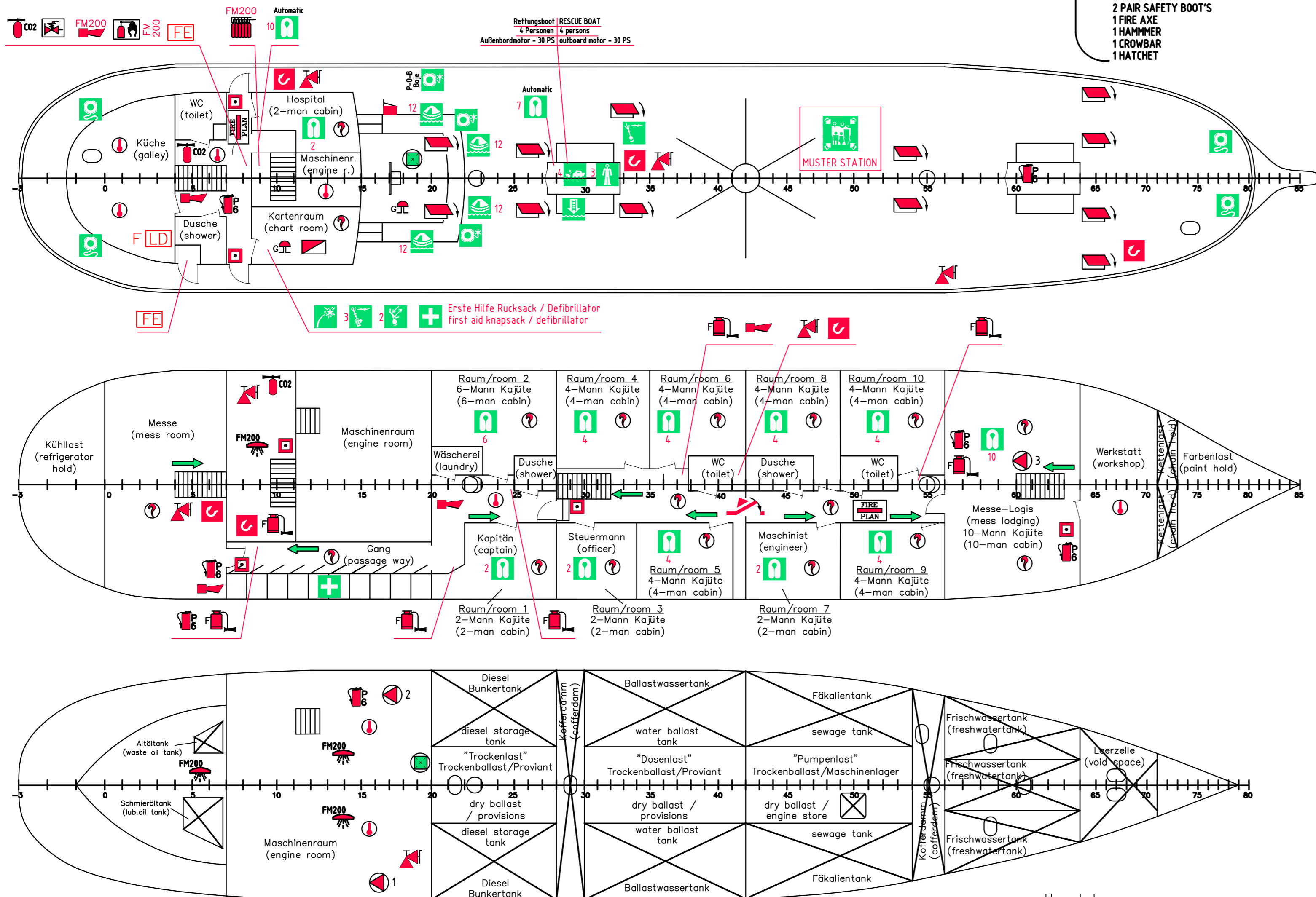
THE GENERAL EMERGENCY ALARM SIGNAL WILL BE GIVEN MANUAL PER PUSH BUTTON ON THE BRIDGE AND IN THE CARD ROOM WITH ELECTR. BELLS

### Brandschutzstation

- 2 Preßluftatemgerät (kompl. m. 10 Reservefl. a 4 ltr/200 bar)
- 2 Feuerwehrhelm m. Nackenschutz
- 2 Rettungsleine (30m)
- 2 Feuerschutzanzug
- 2 Paar Schutzhandschuhe
- 2 ex-geschützte Stablichter
- 2 Paar Stiefel (zur Flammenannäherung geeignet)
- 1 Feuerwehrbeil m. isol. Griff
- 1 Hammer
- 1 Kuhfuß
- 1 Beil

### FIRE EQUIPMENT STORE

- 2 SELF CONTAINED BREATHER WITH 10 SPARE FILLING'S
- 2 FIRE HELMET
- 2 LIFE LINE
- 2 FLAME PROTECT OVERALL
- 2 PAIR SAFETY GLOVES
- 2 SAFETY LAMP
- 2 PAIR SAFETY BOOT'S
- 1 FIRE AXE
- 1 HAMMER
- 1 CROWBAR
- 1 HATCHET



FIRE PLAN	Brandschutz- und Sicherheitsplan FIRE CONTROL- AND SAFETY PLAN	1	1	1	3	
FE	Brandschutzstation FIRE EQUIPMENT STORE	Siehe Legende SEE LEGENDE				5
	Behälter f. Brandschutzplan BOX FOR "FIRE CONTROL PLAN"				1 1	
	Notausstieg EMERGENCY EXIT	1			1	
	Fluchtweg ESCAPE WAY					
	Notsignal DISTRESS SIGNAL	Siehe Legende SEE LEGENDE				3
	RADARTRANSPONDER RADAR TRANSPONDER		2	1	3	
	EPIRB-Signal EPIRB SIGNAL				1 1	
	Handsprechfunkgerät SURVIVAL CRAFT PORTABLE RADIO		3		3	
Boje	Person über Bord Boje (mit Radartransponder, Nachlicht u. Pfeife) MAN OVER BOARD BOUY (WITH RADAR TRANSPONDER, NIGHTLIGHT AND PIPE)				1 1	
	Retningsring m. Nachlicht LIFE BOUY WITH NIGHTLIGHT				2 2	
	Retningsring m. Leine LIFE BOUY WITH LIFE LINE				4 4	
	Einbootsleiter EMBARKATION LADDER				1 1	
17	Retningswesten m. Wasserdruckauslöser LIFE JACKET WITH WATER PRESSURE TRIGGER	10			7 17	
48	Retningswesten LIFE JACKET	46	2		48	
12	aufblasb. Rettungsflöße (12 Personen) m. Wasserdruckauslöser INFLATABLE LIFERAFT (12 PERSONS) WITH WATER PRESSURE TRIGGER				4 4	
	Überlebensanzug für Rettungsbootbesatzung IMMERSION SUIT FOR RESCUE BOAT CREW				3 3	
4	Retningsboot (4 Personen) RESCUE BOAT (4 PERSONS)				1 1	
	Feuertür (schließen-manuell vor Ort) FIRE DOOR (SELF-CLOSING - MANUELL LOCALY.)	1			1	
	Feuerverschlüsse / außen FIRE DAMPER (OUTSIDE)				13 13	
	Alarmglocke ALARM BELL		5	1	6	
	Generalalarm GENERAL ALARM		1	1	2	
	Feuermeldezentrale FIRE ALARM CENTRAL PANEL		1		1	
	Temperaturfühler THERMO-INDICATOR	3	2	3	8	
	Rauchmelder SMOKE DETECTOR (AUTOM.)		14	2	16	
	Feuermelder (handbetätigt) HAND TRIPPING FIRE ALARM	1	3	2	6	
	Fernbedienstelle: Schliessen der Ventile für Brennstofftanks REMOTE CONTROL: CLOSING THE VALVES FOR FUEL OIL-TANKS				1 1	
	Pulver-Handfeuerlöscher EXTINGUISHER TYPE DRY CHEMICAL POWDER	1	4	1	1 7	
	CO <sub>2</sub> -Handfeuerlöscher EXTINGUISHER TYPE CO <sub>2</sub>	1		2	3	
	tragb. Schaumlöscheinheit PORTABLE FOAM APPLICATOR UNIT	1	6		7	
	Löschdecke FIRE BLANKET		1		1	
	FM200-Alarm FM200-ALARM					
	FM-Auslösung v. Hand (f. Masch.R.) FM200-RELEASING HAND OPERATING (ENGINE ROOM)					Siehe Legende SEE LEGENDE
	Raumschutz durch FM200 SPACE PROTECTED BY FM200					2
	FM200-Flasche FM200-BOTTLE					
	Feuerl.-Schlauch / Mehrzweckstrahlrohr (m. Absperrung u. Mannschutzbrause)	1	2		3 6	
	Feuerlöschhydrant FIRE HYDRANT		2		3 7	
	Feuerlöschpumpe 3 (Transportabel im Schulungsraum)					Siehe Legende SEE LEGENDE
	Feuerlöschpumpe 2 - Lenzpumpe (Maschinenraum)					1
	Feuerlöschpumpe 1 (Maschinenraum)					1
Symbol	Bezeichnung	Maschinenraum	Wohndeck	1.Deck/Einrichtung	Wohndeck	TOTAL

### Maschinenanlage

#### ENGINE PLANT

- 1 Hauptmaschine Buckau Wolf NVD 36 300 PS - 360 1/min
- 1 Hilfsdiesel 1 60 kW - 1500 1/min
- 1 AUX.-DIESEL 1 40 kW - 1500 1/min
- 1 Hilfsdiesel 2
- 1 AUX.-DIESEL 2

### Hauptabmessungen

- Länge über alles / LENGTH OVERALL..... 50,20 m
- Länge zw. den Loten / LENGTH BETW. PERPS..... 38,20 m
- Breite auf Spanfen / BREADTH MOULDED ..... 7,20 m
- Tiefgang / DRAUGHT..... 3,9 m
- Tragfähigkeit / DEADWEIGHT.....ca. 480 tdw
- Vermessung / MEASUREMENT.....ca. 298 BRT
- Fahrtgebiet / LIMIT OF TRADE....."Große Fahrt"

DRAWN	DATE	NAME
CHECKED	24.02.2010	Jörg Weil

SCALE: 1:100

Brandschutz- u. Sicherheitsplan  
FIRE CONTROL- AND SAFETY PLAN

SAIL TRAINING SHIP  
"Roald Amundsen"  
TSG 508